

INVOICE

発行日: 2018/6/25

請求番号 担当
123 姜

康辉集团北京国际会议展览有限公司

TSJ株式会社

元 103-0023

卷MMIIE リ.9E

平素は格別のご高配を賜り厚くお礼申し上げます。

下記の通りご請求申し上げます。

東京都中央区日本橋本町1-9-4 日本橋MMビル9F

電 話：03-6262-5711

期日までにお支払下さい様お願い申し上げます。

期日までにご支払下さい。よろしくお詫びいたします。
遠在以下日期付款 感謝配合！

請求金額 ￥2,751,771

支払期日: 7月26日

付款手续费以及税金请贵公司承担，感谢配合。

お手数ですが、振込手数料は貴社にてご負担をお願い致します。

Please note that money transfer cost shall be paid by remitter company.

方振江先情報

銀行・支店名：三井住友銀行 神田支店

銀行 交通銀行
口座番号 普通預金 No. 3210251

販路担当 No.3213231
□座名 : TSJ株式会社 テイ-エスジエイ 力)

English Information

Bank : SUMITOMO MITSUI BANKING CORPORATION
Branch : KANDA 【 219 】
Bank address : 1-1 KANDA-OGAWAMACHI CHIYODA-KU TOKYO JAPAN
SWIFT CODE : SMBCJPJT
Account No. : 3210251
Account Name : TSJ CO., LTD
Company
address : 9th Floor, Nihonbashi MMI Building,
会社住所(英文) : 1-4-9 Nihonbashi-honcho, chuo-ku, Tokyo, Japan 103-
0023

结算单

提出日 2018年6月22日

TSJ株式会社

日本国際ツーリスト

京都知事登録 旅行業第3-6702号

京都中央区日本橋本町1丁目4番9号

日本橋MMIビル9F

TEL:03-6262-5711

FAX:03-6262-5361

担当: 江草・姜晶

御中



广州KHLH 様

感谢您的关照与信任。下面是我们公司的报价, 请确认!

「

」

期間 2018/5/23 ~ 2018/5/27
人数 10名 + 0名 = 10名

項目			数量	数量	単価	計	
酒店	5/23 5/24 5/25	新宿京王酒店或同级 含早餐	双间单用	2名	3晚	50,880	¥ 305,280
	5/26~1晚	新宿京王酒店或同级 含早餐	双间单用	2名	1晚	56,300	¥ 112,600
	追加5/22~1晚	新宿京王酒店或同级 含早餐	双间单用	1名	1晚	56,300	¥ 56,300
	5/23 5/24	新宿希尔顿酒店或同级 含早餐	双间	12名	2晚	30,100	¥ 722,400
	5/25~1晚	新宿希尔顿酒店或同级 含早餐	单间	名	晚		¥ 0
	5/26~1晚	新宿希尔顿酒店或同级 含早餐	双间单用	1名	1晚	48,500	¥ 48,500
	5/25~1晚	富士山MYSTAYS展望温泉酒店或同级 含早晚餐	洋式双间2人	8名	1晚	23,500	¥ 188,000
		酒店或同级 含早餐	洋式双间单用	1名	1晚	4,100	¥ 4,100
		合計					¥ 1,726,480
	导游	工资 5/24 5/25 5/26	1名	3日	15,000	¥ 45,000	
交通1	导游	交通、住宿、餐费、通讯费等	1名	1团	30,000	¥ 30,000	
			名	日		¥ 0	
		合計			45,000	¥ 75,000	
	专车	45座专车	台	日		¥ 0	
	专车	高速费、停车费、司机住宿费、餐费、通讯费等	台	团		¥ 0	
	专车	18座专车 5/24 5/25 5/26	1台	3日	60,000	¥ 180,000	
	专车	高速费、停车费、司机住宿费、餐费、通讯费等	1台	1团	65,000	¥ 65,000	
	专车	7-10座司兼导 全天 5/24 5/25	1台	2日	45,000	¥ 90,000	
	专车	高速费、停车费、司机餐费、通讯费等	1台	2日	9,500	¥ 19,000	
	专车	7-10座司兼导 全天 5/26 包含杂费	1台	1日	54,500	¥ 54,500	
用餐	专车	7-10座司兼导 单接送	8台	1日	32,000	¥ 256,000	
	专车	高速费、停车费、司机餐费、通讯费等	8台	1团	5,500	¥ 44,000	
	合計					¥ 708,500	
			名	次		¥ 0	
			名	次	0	¥ 0	
其它			名	次	0	¥ 0	
			名	次	0	¥ 0	
		合計			0	¥ 0	
	午餐	@ 2,500 × 1次	10名	次	3,000	¥ 30,000	
	晚餐	@ 36,185 × 1次	1团	次	36,185	¥ 36,185	
用餐	午餐	@ 4,180 × 1次	10名	次	4,280	¥ 42,800	
	特别餐	@ 2,500 × 1次	8名	次	3,000	¥ 24,000	
	合计				0	¥ 132,985	
	门票	目前不含门票, 如有追加, 另行结算			名	次	
其它	小费		10名	5次	1,000	¥ 50,000	
	水	每人每天一瓶水	10名	5次	150	¥ 7,500	
		追加给客人买礼物费用	1团	1次	31,780	¥ 31,780	
		追加希尔顿酒店内3人自助晚餐消费	1团	1次	19,526	¥ 19,526	
			名	5次	150	¥ 0	
	合计				52,606	¥ 108,806	
1 遇到周末(或者连休)价格会有变化, 请注意			团费总计金额		¥ 2,751,771		
2 人数增加和减少都会引起价格的变化, 请注意			一人价格		¥ 275,177		
3 酒店是否有空房需要定团后重新确认, 请注意							
4 单间追加费: /人 大床间追加费: /人							